

中 國 傳 奇

第廿七冊
藝林趣談

中

國

傳

奇

藝林趣談
(二)



編著者：本 社 編 補 部
主 編：姜 淚
出版者：莊 嚴 出 版 社
發行人：鄭 忠 文
行政院新聞局登記證局版台業字第 1665 號
經銷處：明 道 書 局
地 址：台北市士林德行西路一〇三號一樓
電 話：八三六八三一五・八三一八五〇一
部 撥：13295140 明 道 書 局
中華民國 79 年 10 月 2 版
精裝32冊定價12800元

版權所有・翻印必究
缺頁、破損、倒裝、請寄回更換

中國傳奇

目 錄

李漁

十鑄酒 二

笠翁的來歷 六

蒲松齡

銅條銘志 一五

責白鬚文 一八

酒後賦詩 一一

怒寫祭文 一七

王八無恥 三〇

種菊煨茶 三五

目 錄

迎門題午	三八
自題肖像	四四
死不瞑目	四七
周漁璜	五六
餞行	五六
紀昀	六二
留詩	六二
見提督	六四
寫對聯	六六
教詩	六八
鄭燮	七二
船舡賦詩	七五
會客	七八
州官拜師	八〇
李調元	

趣對 八六

鄭堂

種田的爲大 九五

三木同旁 九八

理是官老爺的 一〇〇

半文錢 一〇三

鷄鴨狀 一〇六

板橋是跟到我姓的 一〇八

一去一來 一〇九

裁縫應對 一一〇

寫輓聯 一一一

詩文趣談

田洙遇薛濤（迴文詩） 一一九

包拯妙對破案 一三一

贈詩亭 一三五

春聯	一三八
浮萍詩	一四〇
考傳人	一四二
雄偉詩	一四四
尊師賠情	一四七
酒色財氣辯	一五五
江陵神童張居正	一六六
張居正對對	一七一
何都堂三試盧象升	一七五
問聯思遊	一七九
袁枚與愛晚亭	一八三
曹雪芹送禮	一八六
林則徐對對聯	一八九
馮雲山寫春聯	一九一
朱項兩姓爭高低	一九三

吉利話	一九五
兩個土地爺	一九九
天高三尺	二〇二
三句半秀才	二〇五
老農出對	二〇九
窮人還債	二一—
算命失靈	二一—
兩隻大糞桶	二一七
唯楚有才	二一九
愛酒如命	二二一
個個頭上帶了傷	二二九

李漁



西元一六二一—一六七六年以後。字笠翁，號覺世稗官，亦稱湖上笠翁，浙江蘭溪人。

生於明神宗萬曆三十九年，卒於清聖祖康熙十六年以後。少年遊歷四方，交接名士。晚年由南京遷杭州，居西湖旁。有才子之譽，世稱李十郎。以好談閨情性態，頗為當時正人君子所譏。

漁善為通俗文學，所著戲曲小說特多。戲曲凡十九種，「新傳奇品」評為「桃源笑傲，別有天地」。小說有「十二樓」、「肉蒲團」等。詩文詞雜著有「一家言全集」，其中「閑情偶寄」一編，尤為士林傳誦。

十鑛酒

每逢過年節，村裏人總愛請李漁寫副對聯，寫個斗方，什麼「福如東海，壽比南山」呀！什麼「五穀豐登，六畜興旺」呀！貼在大門上，或是堂壁間，討個彩頭，預祝來年。李漁給人寫對聯，却有個怪脾氣，窮苦人請他寫嘛，啥時要就啥時寫好，不收分文，有時還倒貼幾張萬年紅（紙）。可是有錢人請他寫，却不容易。

有一次，街上的酒坊老板，聽人家說李漁的書法好，名氣大，也來請他寫副對聯貼貼，借此招攬些生意。

李漁心想：這老板目不識丁，算盤這麼精，平時打酒缺兩少秤，專門刻扣窮人，今番要藉我的名，招攬生意，休想占便宜！主意打定，便對酒坊老板說：

「好，過三天來拿吧！」

第三天大清早，老板高興得不得了，拿了李漁寫的對聯，交給伙計。伙計端詳一番，想起李漁關照的話，便將每行截斷下面三個字，另起一行往門上一貼，老板不知其中奧妙，竟

洋洋得意地站在門口，見到路過的人便說：

「喏！你看，這是李漁先生給我寫的對聯。」

這下，可轟動了遠近四鄉，大家覺得，李漁給老板寫對聯，那真是「和尚拜丈母——頭一遭」，看的人可熱鬧啦。不過，看過後，個個都捧着肚子笑，可把老板弄得莫名其妙。這時，帳房先生也戴着老花眼鏡，擠進人羣，仔細一瞧，嗨！頭搖得像「六斗鼓」（貨郎鼓的一種）一樣，忙把老板一把拉進屋裏，低聲說：

「東家！你門上貼的對聯，寫得不好呀！」

老板一楞，問：

「怎麼不好？」

帳房先生接着說：

「你聽，他寫的上聯是：

釀酒紅紅好做醋，壘壘酸。」

「該死，該死，這傢伙這麼壞！下聯呢？」老板急着問。

「下聯嘛！更糟。你看：

養豬頭頭大老鼠，隻隻瘦。

東家，你說說看，酒做得醋一樣酸，豬養得老鼠那麼大，還要隻隻瘟，這像話嗎？」帳房先生說完，乾咳了兩聲，等着老板回答。

老板早氣得發跳，臉孔都變成豬肝色啦！好半晌才說：「混帳東西！去，找他評理去！」

老板找着李漁，一把拉住，要他賠利市。兩人來到酒坊門口，看的人更多了。只見李漁慢條斯理地朝門上一看，對着大家說：

「前天，老板叫我寫對聯，今天，老板要我賠利市，大家說說看，天下那有這種道理？」

老板急了，吼着說：

「別多噜嗦，你寫的對聯不討彩（吉利、喜慶的意思），當然要給我賠利市！」

「你說對聯不討彩，那我們打個賭如何？」

「打賭就打賭，你別要無賴。你說！」

「我說嘛，要是真的不討彩，我賠你利市；要是討彩的話，怎麼辦？」

「要是討彩，我就賠你十壘酒。」

「十壘酒，好！一言爲定。那就勞大家來作個證。」

「請大家作證，我老板說話算數。」

大家看了看李漁那副不慌不忙的樣兒，知道李漁心裏自有主張，便齊聲回答：「我們作證。」

這時，只見李漁拿起一枝硃筆，往對聯上一點，口中唸道：

「釀酒缸缸好，做醋壠壠酸；

養豬頭頭大，老鼠隻隻瘟。」

「怎麼樣？討彩不討彩？」

「討彩，討彩，好一副討彩的對聯！抬酒去囉！」周圍的人齊聲喝起彩來。

只有酒坊老板面上一會兒紅一會兒青，皮笑肉不笑地張着嘴巴，眼睜睜地看着十壠酒，被衆人抬走了。

笠翁的來歷

有一年鬧大旱，伊山村的塘水都乾了，可是禾稻仍是爛枯枯的，點把火準能燒着。村裏人急呵，像滾油煎。

對面村旁，有幾口大塘，水却是滿滿的，這是姜家財主家的，誰敢動呀！一碗水一碗穀，有穀就有活命哪！村裏人急得沒法，去找李漁商量，托他到姜家財主家討水。

說起這姜家財主，是個吃人不吐骨頭的傢伙。不光家裏財產多得連他自己也算不清，而且城裏的縣官，還是他的什麼親戚，有財有勢的，誰敢去碰他一根毫毛。李漁倒不在乎，他受了大家的委託，便上門去了。

開始，姜家財主見是李漁，勉強應酬了幾句。可當一提起討水，他竟把臉一沉，皮笑肉不笑地說：

「嘿嘿，水，有呀！你帶來多少銀子？」

李漁一楞：什麼？塘裏的水還要銀子？豈有此理，但嘴上仍只好說：

「鄉親們窮哪？那有銀子？」

姜家財主搖了搖頭，說：

「既然沒有銀子，那就不必多廢話。」

李漁一聽，好氣惱；本要發作，但一想到鄉親的委託，只得耐下氣，說：「田裏禾稻都快枯死了，哪裏還有閒工夫講廢話？」

姜家財主把眼珠一橫，冷笑一聲，說：

「唔！既然如此，老兄何必如此認真呢？莫非收了銀子難交賬？」

李漁再也忍耐不住了，「刷」站起身來，問：

「水從山上來，人人都可用，你憑什麼佔爲已有？」

財主急了，一時不知講什麼好，便拍着胸膛：

「喏！喏！就憑我這個，這個，你有啥辦法？」

兩人言來語去，頂撞了起來。李漁水沒討成，反而討了一肚子的氣。

他回到村裏，跟鄉親們一說，有的拍臺子，有的吹鬍子，氣惱極了。

大家一商量，決定到十里外的龍山壩去引水。話雖這麼說，可是引水也不容易啊！得過

一片荒山地，挖條溝，水才能流過來呀！

人心齊，泰山移，大夥一條心，便決定動工啦！

這事很快傳到姜家財主耳朵裏，心想：糟了，要是讓窮鬼挖好溝，我這兩口大塘，豈非白修了。他轉來轉去，趕緊上縣城去找親戚，請縣官替他作主。

歷來烏龜、王八是同一路貨色。財主同縣官一商量，竟出了張布告，說什麼這片荒山地，全是姜家的，誰也不准動。

不得了囉！明擺着不准挖溝，逼着要買水哪！村裏人又急着找李漁去商量。

李漁想了想，說：

「你們帶幾升芝麻，再來八個人，每人帶把開山鋤，排成行，走一步，挖一下，你們前面去，我在後面跟，一同去查看查看。」

整整跑了大半天，才回到村，李漁又說：

「先別急，回家歇着，順便準備準備。待我查了曆書，擇吉破土。」

李漁這麼一說，有的在肚裏喃喃咑咑：人家事情這麼急，他還要擇個吉，真不知他葫蘆裏賣的什麼藥？但又不好當面說，只得在肚裏納悶。

一天，李漁到荒山地上一看，播下去的芝麻都發芽啦！趕緊回來，說是破土吉期已到，即刻動手。

這下，村前村後可熱鬧了，呼兒喚女的，一羣羣，一陣陣，直向荒山地奔去。

姜家財主一看，不妙，這班窮鬼吃了老虎膽啦，竟敢動手破土，那還了得，就奔進城裏去告狀了。

縣官接到狀紙，發下珠簽，立傳伊山村首到堂。誰知李漁早在那裏等候，一傳就到了。

李漁手裏也拿着狀紙，只見上面寫着：

村民要治水，挖點芝麻地，

只挖一條溝，何必多是非。

縣官拿着狀紙，拿不定主意，眼珠子轉了轉，問：

「到底要挖多大的地？」

李漁答：

「芝麻地麼，就跟七品芝麻官那樣，這麼一點點。」

隨手把小指頭一舉。

縣官一聽，趕緊摸了摸自己的帽子，點了點頭，說：

「芝麻不大，唔！芝麻地麼……」

抬頭一看，大堂上站着這麼多農民，心裏也有些慌，便朝姜家財主說道：